



**ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ  
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ**

Φακ.: 4.2.06.14  
Τηλ.: 22601664/1  
Φαξ: 22605009

**Εγκύκλιος ΕΕ -"ΑΝΤ"(131)**  
Όλο το τελωνειακό προσωπικό



**ΤΜΗΜΑ ΤΕΛΩΝΕΙΩΝ**  
**1440 ΛΕΥΚΩΣΙΑ**  
4 Αυγούστου 2009

**Επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ και οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε με στις εισαγωγές χονδροσύρματος καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και για την περάτωση της διαδικασίας αντιντάμπινγκ όσον αφορά τις αντίστοιχες εισαγωγές καταγωγής Δημοκρατίας της Μολδαβίας και Τουρκίας.**

**Κανονισμός (ΕΚ) αριθμός 703/2009**

Πληροφορείστε ότι έχει δημοσιευτεί στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης, L 203 ημερομηνίας 5 Αυγούστου 2009, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθμός 703/2009 σύμφωνα με τον οποίο επιβάλλεται οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές χονδροσύρματος θερμής έλασης, σε ακανόνιστα περιελιγμένα πηνία, από σίδηρο, από μη κραματοποιημένο χάλυβα ή από κραματοποιημένο αλλά μη ανοξειδωτο χάλυβα, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας. Τα εν λόγω είδη υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 7213 10 00, 7213 20 00, 7213 91 10, 7213 91 20, 7213 91 41, 7213 91 49, 7213 91 70, 7213 91 90, 7213 99 10, 7213 99 90, 7227 10 00, 7227 20 00, 7227 90 10, 7227 90 50 και 7227 90 95.

Στη παράγραφο 2 του άρθρου 1 του κανονισμού φαίνονται οι συντελεστές του οριστικού δασμού που εφαρμόζονται για τα προϊόντα της πιο πάνω παραγράφου.

Σύμφωνα με το άρθρο 2 του κανονισμού, περατώνεται η διαδικασία αντιντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές των συγκεκριμένων προϊόντων καταγωγής Μολδαβίας και Τουρκίας.

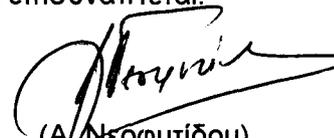
Πρόσθετα, σύμφωνα με το άρθρο 3 του κανονισμού, τα ποσά που έχουν εισπραχθεί ως προσωρινοί δασμοί στις εισαγωγές χονδροσύρματος καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας οριστικοποιούνται στο ύψος του οριστικού δασμού και η διαφορά επιστρέφεται στους εισαγωγείς.

Τα ποσά που έχουν εισπραχθεί ως προσωρινοί δασμοί για τις εισαγωγές των συγκεκριμένων προϊόντων καταγωγής Μολδαβίας επιστρέφονται.

Ο κανονισμός, απόσπασμα του οποίου επισυνάπτεται, ισχύει από 6 Αυγούστου 2009.

Διευκρινίζεται όμως ότι έχει εντοπιστεί γλωσσική διαφορά στο κείμενο της παραγράφου 1, άρθρο 1 του κανονισμού όσον αφορά την ελληνική μετάφραση. Παρακαλώ όπως λάβετε υπόψη την περιγραφή που δίδεται στην πρώτη παράγραφο της εγκυκλίου. Απόσπασμα του κανονισμού στην Αγγλική γλώσσα με την ορθή περιγραφή επίσης επισυνάπτεται.

ΑΝ/

  
(Α. Νεοφυτίδου)  
για Διευθύντρια  
Τμήματος Τελωνείων

Κοιν. : Κυπριακό Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο: [marios@ccci.org.cy](mailto:marios@ccci.org.cy)  
: Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λευκωσίας: [ncci@ccci.org.cy](mailto:ncci@ccci.org.cy)

: Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Αμμοχώστου: [chamberf@cytanet.com.cy](mailto:chamberf@cytanet.com.cy)  
: Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λάρνακας: [chamberl@cytanet.com.cy](mailto:chamberl@cytanet.com.cy)  
: Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Πάφου: [evepafos@cytanet.com.cy](mailto:evepafos@cytanet.com.cy)  
: Ομοσπονδία Εργοδοτών και Βιομηχάνων Κύπρου:  
[cchristofides.oeb@cytanet.com.cy](mailto:cchristofides.oeb@cytanet.com.cy)  
: Σύνδεσμο Τελωνειακών Πρακτόρων και Διαμεταφορέων Κύπρου:  
[chamberf@cytanet.com.cy](mailto:chamberf@cytanet.com.cy)  
: Παγκύπρια Ένωση Εκτελωνιστών και Διαμεταφορέων: [aacf@cytanet.com.cy](mailto:aacf@cytanet.com.cy)  
: Σύνδεσμο Γενικών Αποθηκών Κύπρου: [chamberf@cytanet.com.cy](mailto:chamberf@cytanet.com.cy)  
: Σύνδεσμο Ναυτικών Πρακτόρων Κύπρου: [info@csa-cy.org](mailto:info@csa-cy.org)  
: Αρχή Λιμένων Κύπρου: [cpra@cpra.gov.cy](mailto:cpra@cpra.gov.cy)

## I

(Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει των συνθηκών ΕΚ/Ευρατόμ των οποίων η δημοσίευση είναι υποχρεωτική)

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 703/2009 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 27ης Ιουλίου 2009

για την επιβολή οριστικού δασμού ανταντάμπινγκ και την οριστική είσπραξη των προσωρινών δασμών που επιβλήθηκαν στις εισαγωγές χονδρούρματος, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και για την περάτωση της διαδικασίας ανταντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές χονδρούρματος, καταγωγής Δημοκρατίας της Μολδαβίας και Τουρκίας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 384/96 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας<sup>(1)</sup> («ο βασικός κανονισμός»), και ιδίως το άρθρο 9,

την πρόταση που υπέβαλε η Επιτροπή ύστερα από διαβούλευση με τη συμβουλευτική επιτροπή,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

## Α. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

## 1. Προσωρινά μέτρα

- (1) Η Επιτροπή, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 112/2009<sup>(2)</sup> («ο κανονισμός για την επιβολή προσωρινού δασμού»), επέβαλε προσωρινό δασμό ανταντάμπινγκ στις εισαγωγές χονδρούρματος, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας («ΛΔΚ») και Δημοκρατίας της Μολδαβίας («ΔΜ»).
- (2) Σημειώνεται ότι η διαδικασία κινήθηκε ύστερα από καταγγελία που υποβλήθηκε από τη Eurofer (εφεξής «ο καταγγέλλων»), εξ ονόματος παραγωγών που αντιπροσωπεύουν μεγάλο ποσοστό, στην προκείμενη περίπτωση άνω του 25 %, της συνολικής κοινοτικής παραγωγής χονδρούρματος.

## 2. Επακόλουθη διαδικασία

- (3) Μετά τη γνωστοποίηση των ουσιωδών πραγματικών περιστάσεων και του σκεπτικού βάσει των οποίων αποφασίστηκε η επιβολή προσωρινών μέτρων ανταντάμπινγκ («η κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων»), αρκετά ενδιαφερόμενα μέρη γνωστοποίησαν γραπτώς τις απόψεις τους σχετικά με τα προσωρινά συμπεράσματα. Τα μέρη τα οποία το ζήτησαν έγιναν δεκτά σε ακρόαση. Η Επιτροπή εξακολούθησε να αναζητεί και να επαληθεύει όλες τις πληροφορίες που έκρινε αναγκαίες για τα οριστικά της συμπεράσματα. Για τον σκοπό

αυτό, πραγματοποιήθηκε επιπλέον επίσκεψη επαλήθευσης στην ακόλουθη εταιρεία:

Παραγωγός της Κοινότητας:

— Celsa UK Holding Limited, Cardiff, United Kingdom.

- (4) Η Επιτροπή συνέχισε επίσης την έρευνά της όσον αφορά πτυχές κοινοτικού συμφέροντος και πραγματοποίησε ανάλυση στοιχείων που περιέχονται στις απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο που παρασχέθηκαν από ορισμένους χρήστες στην Κοινότητα.
- (5) Υπενθυμίζεται ότι, σύμφωνα με την αιτιολογική σκέψη 13 του προσωρινού κανονισμού, η έρευνα για την πρακτική ντάμπινγκ και τη ζημία κάλυψε την περίοδο από την 1η Απριλίου 2007 έως την 31η Μαρτίου 2008 («περίοδος έρευνας» ή «ΠΕ»). Όσον αφορά τις τάσεις που είχαν σχέση με την εκτίμηση της ζημίας, η Επιτροπή ανέλυσε τα στοιχεία που καλύπτουν την περίοδο από το 2004 έως το τέλος της ΠΕ («υπό εξέταση περίοδος»).
- (6) Ορισμένα ενδιαφερόμενα μέρη ισχυρίστηκαν ότι η επιλογή του έτους 2004 που ελήφθη υπόψη για την εκτίμηση ζημίας ήταν ανεπαρκής, βάσει της υπόθεσης ότι το έτος 2004 ήταν εξαιρετικά καλό έτος όσον αφορά την υψηλή ζήτηση και τα περιθώρια κέρδους. Υποστήριξαν, συνεπώς, ότι το 2004 θα πρέπει να εξαιρεθεί από την υπό εξέταση περίοδο.
- (7) Θα πρέπει να σημειωθεί ότι, σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, η περίοδος έρευνας θα πρέπει να καλύπτει το αμέσως προηγούμενο διάστημα από την έναρξη της διαδικασίας. Υπενθυμίζεται ότι η παρούσα έρευνα ξεκίνησε στις 8 Μαΐου 2008. Ως προς την εξέταση των τάσεων σχετικά με την εκτίμηση της ζημίας, αυτή καλύπτει, κατά κανόνα, τρία ή τέσσερα έτη πριν από την έναρξη και λήγει τη στιγμή που περατώνεται η περίοδος έρευνας για την πρακτική ντάμπινγκ. Στην παρούσα διαδικασία εφαρμόστηκε η εν λόγω πρακτική. Συνεπώς, κατά πόσον το 2004 ή κάποιο άλλο έτος που εμπίπτει στην υπό εξέταση περίοδο ήταν ιδιαίτερο ή όχι δεν φαίνεται να είναι σημαντικό για την επιλογή της εν λόγω περιόδου.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 56 της 6.3.1996, σ. 1.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 38 της 7.2.2009, σ. 3.

(8) Όλα τα μέρη ενημερώθηκαν για τα ουσιώδη πραγματικά περιστατικά και το σκεπτικό βάσει των οποίων επρόκειτο να προταθεί η επιβολή οριστικών μέτρων αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές χονδρούρματος, καταγωγής ΛΔΚ, και η οριστική είσπραξη των ποσών που είχαν καταβληθεί ως εγγύηση υπό μορφή προσωρινού δασμού και η περάτωση της διαδικασίας σχετικά με τις εισαγωγές χονδρούρματος, καταγωγής ΔΜ και Τουρκίας. Επίσης, τους δόθηκε προθεσμία εντός της οποίας θα μπορούσαν να υποβάλλουν τις παρατηρήσεις τους μετά την εν λόγω κοινοποίηση.

(9) Οι προφορικές και γραπτές παρατηρήσεις που υποβλήθηκαν από τα ενδιαφερόμενα μέρη εξετάστηκαν και, όπου κρίθηκε σκόπιμο, τα προσωρινά συμπεράσματα τροποποιήθηκαν ανάλογα.

#### B. ΥΠΟ ΕΞΕΤΑΣΗ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΟΜΟΙΕΙΔΕΣ ΠΡΟΪΟΝ

(10) Το υπό εξέταση προϊόν είναι χονδρόσυρμα από σίδηρο, όχι από κράμα χάλυβα ή από χαλυβοκράματα αλλά από ανοξείδωτο χάλυβα, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, Δημοκρατίας της Μολδαβίας και Τουρκίας (εφεξής «το υπό εξέταση προϊόν»), που υπάγονται κανονικά στους κωδικούς ΣΟ 7213 10 00, 7213 20 00, 7213 91 10, 7213 91 20, 7213 91 41, 7213 91 49, 7213 91 70, 7213 91 90, 7213 99 10, 7213 99 90, 7227 10 00, 7227 20 00, 7227 90 10, 7227 90 50 και 7227 90 95. Το υπό εξέταση προϊόν δεν περιλαμβάνει χονδρόσυρμα από ανοξείδωτο χάλυβα.

(11) Ύστερα από την προσωρινή κοινοποίηση, ένα ενδιαφερόμενο μέρος ισχυρίστηκε ότι το χονδρόσυρμα που εμπίπτει στον κωδικό ΣΟ 7213 91 90 δεν θα πρέπει να συμπεριληφθεί στον ορισμό του υπό εξέταση προϊόντος, επειδή η εξουσιοδότηση που δόθηκε στον καταγγέλλοντα και στο νόμιμο αντιπρόσωπό του δεν κάλυψε το εν λόγω συγκεκριμένο είδος προϊόντος.

(12) Από την άποψη αυτή, θα πρέπει να σημειωθεί, πρώτον, ότι η καταγγελία περιλαμβάνεται στον ανωτέρω αναφερόμενο κωδικό ΣΟ. Δεύτερον, ότι το υπό εξέταση προϊόν ορίζεται, στην αρχή της έρευνας, βάσει κυρίως των βασικών φυσικών, χημικών και τεχνικών χαρακτηριστικών. Οι σχετικοί κωδικοί ΣΟ βάσει των οποίων δηλώνονται οι εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος καθορίζονται τελικά μόνο κατά τη διάρκεια της έρευνας και, ιδίως, όταν επιβάλλουν τελικούς δασμούς. Αυτό είναι επίσης σαφές από το κείμενο της ανακοίνωσης για την κίνηση της διαδικασίας που ορίζει ότι οι σχετικοί κωδικοί ΣΟ δίνονται μόνο για πληροφορίες<sup>(1)</sup>. Επιπλέον, συνήχθη το συμπέρασμα ότι το χονδρόσυρμα που δηλώθηκε βάσει του προαναφερόμενου κωδικού ΣΟ δεν έχει τα βασικά χαρακτηριστικά που ορίζονται στην ανακοίνωση για την κίνηση της διαδικασίας και ότι, συνεπώς, δεν εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής του υπό εξέταση προϊόντος. Συνεπώς, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.

(13) Ένας παραγωγός-εξαγωγέας και ένας χρήστης πρόβαλαν τον ισχυρισμό ότι ένα συγκεκριμένο είδος χονδρούρματος, δηλαδή το «λινό ελαστικού», που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 7213 91 20, θα διαφέρει σημαντικά από άλλα είδη χονδρούρματος όσον αφορά τα φυσικά και τεχνικά χαρα-

κτηριστικά, τους τελικούς χρήστες, την εναλλαξιμότητα και τις αντιλήψεις των καταναλωτών. Συνεπώς, υποστήριξαν ότι το λινό ελαστικού θα πρέπει να εξαιρεθεί από το πεδίο εφαρμογής της παρούσας έρευνας.

(14) Ο προαναφερόμενος ισχυρισμός και συγκεκριμένα επιχειρήματα αναλύθηκαν λεπτομερώς. Πρώτον, ορίζεται ότι τα διαφορετικά είδη χονδρούρματος, συμπεριλαμβανομένων των «λινών ελαστικού», που περιλαμβάνονται στον ορισμό του προϊόντος, έχουν τα ίδια φυσικά, χημικά και τεχνικά χαρακτηριστικά, γεγονός που σημαίνει ότι ανήκουν στην ίδια κατηγορία προϊόντος.

(15) Δεύτερον, ακόμη κι αν μπορεί να υποστηριχτεί ότι το λινό ελαστικού είναι σχετικά πιο περίπλοκο και ακριβό είδος σε σύγκριση με άλλα είδη χονδρούρματος που καλύπτονται στο πλαίσιο του πεδίο εφαρμογής της τρέχουσας έρευνας, δεν σημαίνει ότι τα λινά ελαστικού που εισάγονται από τη ΛΔΚ έχουν χαρακτηριστικά που διαφέρουν σημαντικά από λινά ελαστικού που παράγονται στην Κοινότητα.

(16) Περαιτέρω, η έρευνα έδειξε ότι υπήρχαν εισαγωγές λινών ελαστικών από την οικεία χώρα κατά τη διάρκεια της υπό εξέταση περιόδου. Παρόλο που οι εν λόγω εισαγωγές έγιναν σε περιορισμένες ποσότητες, έδειξε ότι οι παραγωγοί-εξαγωγείς τους οποίους αφορά η τρέχουσα έρευνα είχε την ικανότητα να παράγει το εν λόγω είδος χονδρούρματος.

(17) Για τον λόγο αυτό, βάσει των ανωτέρω πραγματικών περιστατικών και του σκεπτικού, η εξαίρεση των λινών ελαστικού από το πεδίο εφαρμογής της έρευνας δεν θεωρήθηκε ότι εξασφαλίζεται. Επομένως, το επιχείρημα απορρίφθηκε.

(18) Ελλείψει άλλων παρατηρήσεων όσον αφορά το υπό εξέταση προϊόν ή το ομοειδές προϊόν, επιβεβαιώνονται οι αιτιολογικές σκέψεις 13 και 14 του προσωρινού κανονισμού.

#### Γ. ΠΡΑΚΤΙΚΗ ΝΤΑΜΠΙΝΓΚ

##### 1. Καθεστώς οικονομίας της αγοράς («ΚΟΑ»)

###### 1.1. ΛΔΚ

(19) Ελλείψει άλλων παρατηρήσεων σχετικά με το καθεστώς ΚΟΑ των κινέζων παραγωγών-εξαγωγέων, επιβεβαιώνονται οι αιτιολογικές σκέψεις 27 έως 31 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

###### 1.2. ΔΜ

(20) Υπενθυμίζεται ότι ο μοναδικός συνεργαζόμενος молδαβός εξαγωγέας δεν πληρούσε κανένα από τα πέντε κριτήρια ΚΟΑ. Ύστερα από την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων, η εταιρεία επανέλαβε τις προηγούμενες παρατηρήσεις της σχετικά με την απόφαση της Επιτροπής να μην της χορηγήσει ΚΟΑ, που είχαν αναλυθεί και εξεταστεί στην κοινοποίηση ΚΟΑ και τις κοινοποιήσεις των προσωρινών συμπερασμάτων. Ο молδαβός εξαγωγέας αμφισβήτησε τα ευρήματα σχετικά και με τα πέντε κριτήρια ΚΟΑ, αλλά δεν υποστήριξε τους ισχυρισμούς του παρέχοντας τυχόν στοιχεία υπέρ των ισχυρισμών αυτών.

(<sup>1</sup>) ΕΕ C 113 της 8.5.2008, σ. 20.

- (108) Σύμφωνα με τα συμπεράσματα σχετικά με την πρακτική ντάμπινγκ, τη ζημία, την αιτιώδη συνάφεια και το κοινοτικό συμφέρον, θα πρέπει να ληφθούν οριστικά μέτρα αντιντάμπινγκ κατά των εισαγωγών από τη ΛΔΚ προκειμένου να αποτραπεί η περαιτέρω ζημία στον κοινοτικό κλάδο παραγωγής.
- (109) Τα μέρη ενημερώθηκαν σχετικά με τα πραγματικά περιστατικά και το σκεπτικό βάσει των οποίων προτάθηκε η επιβολή οριστικών δασμών αντιντάμπινγκ. Επίσης, τους δόθηκε προθεσμία εντός της οποίας θα μπορούσαν να υποβάλλουν τις παρατηρήσεις τους μετά την εν λόγω κοινοποίηση. Οι παρατηρήσεις που υποβλήθηκαν από τα ενδιαφερόμενα μέρη εξετάστηκαν δεόντως και, οσάκις κρίθηκε σκόπιμο, τα πορίσματα τροποποιήθηκαν ανάλογα.

### 2. Οριστικά μέτρα

- (110) Με βάση τα ανωτέρω, θεωρείται ότι, σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, θα πρέπει να επιβληθούν στις εισαγωγές καταγωγής ΛΔΚ οριστικοί δασμοί αντιντάμπινγκ ίσοι με το χαμηλότερο από τα διαπιστωθέντα περιθώρια ζημίας και ντάμπινγκ, σύμφωνα με τον κανόνα του χαμηλότερου δασμού. Στην προκειμένη περίπτωση, όλοι οι δασμολογικοί συντελεστές θα πρέπει, επομένως, να ορισθούν στο επίπεδο των διαπιστωθέντων περιθωρίων ζημίας. Κατ' αναλογία προς το άρθρο 9 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού, δεδομένου ότι το περιθώριο ζημίας για τη ΔΜ και την Τουρκία είναι κατώτερο από το ελάχιστο επίπεδο, η έρευνα όσον αφορά τις εν λόγω χώρες θα πρέπει να περατωθεί.
- (111) Δεν θα πρέπει να επιβληθούν δασμοί αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές, καταγωγής ΔΜ και Τουρκίας.
- (112) Οι προτεινόμενοι δασμοί αντιντάμπινγκ είναι οι ακόλουθοι:

Εταιρεία	Περιθώριο εξάλειψης ζημίας	Περιθώριο ντάμπινγκ	Συντελεστής δασμού αντιντάμπινγκ
Valin Group (ΛΔΚ)	7,9 %	38,6 %	7,9 %
Υπόλοιπο δασμού ΛΔΚ	24,0 %	52,3 %	24,0 %

### 3. Οριστική είσπραξη των προσωρινών δασμών

- (113) Δεδομένου του μεγέθους των διαπιστωθέντων περιθωρίων ντάμπινγκ και λαμβανομένου υπόψη του επιπέδου της ζημίας που προκλήθηκε στον κοινοτικό κλάδο παραγωγής, θεωρείται απαραίτητο τα ποσά που καταβλήθηκαν ως εγγύηση υπό μορφή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ, που επιβλήθηκε με τον κανονισμό για την επιβολή προσωρινού δασμού, να εισπραχθούν οριστικά στο ύψος του οριστικά επιβληθέντος δασμού. Εάν οι οριστικοί δασμοί είναι χαμηλότεροι από τους προσωρινούς δασμούς, τα ποσά που καταβλήθηκαν ως εγγύηση πέραν του οριστικού συντελεστή του δασμού αντιντάμπινγκ αποδεσμεύονται. Στην περίπτωση που οι οριστικοί δασμοί είναι υψηλότεροι από τους προσωρινούς δασμούς, εισπράττονται οριστικά μόνο τα ποσά που

καταβλήθηκαν ως εγγύηση στο επίπεδο των προσωρινών δασμών.

### Θ. ΠΕΡΑΤΩΣΗ ΤΗΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑΣ

- (114) Με βάση τα ευρήματα σχετικά με τις εισαγωγές καταγωγής ΔΜ και Τουρκίας, η διαδικασία όσον αφορά αυτές τις δύο χώρες θα πρέπει να περατωθεί,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

#### Άρθρο 1

1. Επιβάλλεται οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές χονδρούρματος θερμής έλασης, σε ακανόνιστα περιελιγμένα πηνία από σίδηρο, όχι από κράμα χάλυβα ή από χαλυβοκράματα αλλά από ανοξείδωτο χάλυβα, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 7213 10 00, 7213 20 00, 7213 91 10, 7213 91 20, 7213 91 41, 7213 91 49, 7213 91 70, 7213 91 90, 7213 99 10, 7213 99 90, 7227 10 00, 7227 20 00, 7227 90 10, 7227 90 50 και 7227 90 95.

2. Ο συντελεστής του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ που επιβάλλεται στην καθαρή τιμή «ελεύθερο στα σύνορα της Κοινότητας», πριν από την επιβολή δασμού, για τα προϊόντα που περιγράφονται στην παράγραφο 1 και παράγονται από τις εταιρείες που απαριθμούνται κατωτέρω, καθορίζεται ως εξής:

Χώρα	Εταιρεία	Δασμός	Πρόσθετοι κωδικοί TARIC
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	Valin Group	7,9 %	A930
	Όλες οι άλλες εταιρείες	24,0 %	A999

3. Εφαρμόζονται οι διατάξεις που ισχύουν για τους τελωνειακούς δασμούς, εκτός εάν ορίζεται άλλως.

#### Άρθρο 2

Η διαδικασία αντιντάμπινγκ σχετικά με εισαγωγές χονδρούρματος, καταγωγής Δημοκρατίας της Μολδαβίας και Τουρκίας, περατώνεται.

#### Άρθρο 3

Τα ποσά που έχουν καταβληθεί ως εγγύηση συνεπεία της επιβολής του προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 112/2009 στις εισαγωγές χονδρούρματος, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, εισπράττονται οριστικά με το συντελεστή του οριστικού δασμού που επιβάλλεται σύμφωνα με το άρθρο 1. Τα ποσά που έχουν κατατεθεί ως εγγύηση και υπερβαίνουν τους οριστικούς συντελεστές των δασμών αντιντάμπινγκ αποδεσμεύονται. Τα ποσά που έχουν κατατεθεί ως εγγύηση υπό μορφή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 112/2009 στις εισαγωγές χονδρούρματος, καταγωγής Δημοκρατίας της Μολδαβίας, αποδεσμεύονται.

---

Άρθρο 4

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Ιουλίου 2009.

Για το Συμβούλιο  
Ο Πρόεδρος  
C. BILDT

---

(108) In view of the conclusions reached with regard to dumping, injury, causation and Community interest, definitive anti-dumping measures against imports from the PRC should be imposed in order to prevent further injury being caused to the Community industry.

(109) All parties were informed of the essential facts and considerations on the basis of which it was intended to recommend the imposition of definitive anti-dumping duties. They were also granted a period within which they could make representations subsequent to this disclosure. The comments submitted by the parties were duly considered, and, where appropriate, the findings have been modified accordingly.

## 2. Definitive measures

(110) In the light of the foregoing, it is considered that, in accordance with Article 7(2) of the basic Regulation, definitive anti-dumping duties should be imposed on imports originating in the PRC at the level of the lower of the dumping and the injury margins, in accordance with the lesser duty rule. In this case, all duty rates should accordingly be set at the level of the injury margins found. By analogy with Article 9(3) of the basic Regulation, given that the injury margin for the RM and Turkey is below a *de minimis* level, the investigation in respect of these countries should be terminated.

(111) No definitive anti-dumping duties are to be imposed on imports originating in the RM and Turkey.

(112) The proposed anti-dumping duties are the following:

Company	Injury elimination margin	Dumping margin	Anti-dumping duty rate
Valin Group (PRC)	7,9 %	38,6 %	7,9 %
PRC residual duty	24,0 %	52,3 %	24,0 %

## 3. Definitive collection of provisional duties

(113) In view of the magnitude of the dumping margins found and in the light of the level of the injury caused to the Community industry, it is considered necessary that the amounts secured by way of the provisional anti-dumping duty, imposed by the provisional Regulation should be definitively collected to the extent of the amount of the definitive duties imposed. Where the definitive duties are lower than the provisional duties, amounts provisionally secured in excess of the definitive rate of anti-dumping duties shall be released. Where the definitive duties are higher than the provisional duties, only the amounts secured at the level of the provisional duties shall be definitively collected.

## H. TERMINATION OF THE PROCEEDING

(114) In view of the findings regarding imports originating in the RM and Turkey, the proceeding with respect to these two countries should be terminated,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

### Article 1

1. A definitive anti-dumping duty is hereby imposed on imports of bars and rods, hot-rolled, in irregularly wound coils, of iron, non-alloy steel or alloy steel other than of stainless steel originating in the People's Republic of China, falling within CN codes 7213 10 00, 7213 20 00, 7213 91 10, 7213 91 20, 7213 91 41, 7213 91 49, 7213 91 70, 7213 91 90, 7213 99 10, 7213 99 90, 7227 10 00, 7227 20 00, 7227 90 10, 7227 90 50 and 7227 90 95.

2. The rate of the definitive anti-dumping duty applicable to the net, free-at-Community-frontier price, before duty, of the products described in paragraph 1 and produced by the companies below shall be as follows:

Country	Company	Duty	TARIC additional codes
People's Republic of China	Valin Group	7,9 %	A930
	All other companies	24,0 %	A999

3. Unless otherwise specified, the provisions in force concerning customs duties shall apply.

### Article 2

The anti-dumping proceeding concerning imports of wire rod originating in the Republic of Moldova and Turkey is hereby terminated.

### Article 3

The amounts secured by way of the provisional anti-dumping duty pursuant to Regulation (EC) No 112/2009 on imports of wire rod originating in the People's Republic of China shall be definitively collected at the rate of the definitive duty imposed pursuant to Article 1. The amounts secured in excess of the definitive rates of the anti-dumping duty shall be released. Amounts secured by way of the provisional anti-dumping duty pursuant to Commission Regulation (EC) No 112/2009 on imports of wire rod originating in the Republic of Moldova shall be released.

*Article 4*

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Union*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 July 2009.

*For the Council*  
*The President*  
C. BILDT

---